

ラストイニング

私立彩珠学院高校野球部の逆襲

6

中原 裕

原作 神尾 昌 監修 加藤 満

■スピリッツコミックス好評発売中/■

美味しんぼ(藤沢 秀, 花咲アキラ) 1~32巻
日露戦争秘録(江戸川乱歩) 1~17巻
20世紀少年(浦沢 直樹) 1~13巻
オメガドライブ(玉井 敏徳) 1~13巻
中流アフロ田中(のりつけ雅幸) 1~4巻
てんねん(吉田 聡) 1~7巻
東京エイトブーズ(佐倉タカ、大石 明) 1~10巻
団地ともお(小畑 基) 1~5巻
極道一直線(二上 純也) 1~4巻
ホムンクルス(山本 美夫) 1~6巻
ラストイニング(中原裕・神尾 昌) 1~6巻
C.O.感、REBORN(東条 真平) 1~5巻
関金ワンジマくん(真鍋 晶平) 1~2巻
出るトコ出ましょ!(福光 伸二) 1~5巻
アダネス学園(ヒラマツ ミノル) 1~6巻
我が名は海神(小森 陽一、武村 黄造) 1~5巻
DAWN FORTRESS(金沢 浩一、ナカタニロ) 1~4巻
GO GO HEAVEN(小泉 聖之、海堂 幸子) 全3巻
パンピーノット(せきやてつひ) 1~2巻
アレキシス(藤沢 昌) 1巻
My Favorite BIKE(山口 かつみ) 1~2巻
たくなび(山口 かつみ) 1~2巻
SEKIDO(山本 康人) 1~3巻
現在官係もろ(藤田 吉郎、室木 洋海) 1~2巻
スニート(上柳 淳士) 全4巻
ハタハノ王子さま(朝 二斗 龍) 1巻

COVER PHOTO: KATO KIYOSHI
BOOK DESIGN: TAKAHASHI JUNJI



中原 裕

ラストイニング

6

中原 裕



ISBN4-09-187286-7

C9979 ¥505E

定価: 本体505円+税

雑誌 4562-86 小学館



眠北の中から立ち上がり、彩学!!
より高い目標を目指し、
高野連の規定も無視して
突入した神純合宿!!
そこで待つのは……地獄!!

下手は伝染る!!

一切、下手な奴と口をきくな!!

中原 裕

著作集

■ビッグコミックス

赤崎子(原作/飯田信弘) 全33巻発売中
赤崎子・新ひらめき(原作/飯田信弘) 全6巻発売中
輝りにしてます(原作/神尾 昌) 全1巻発売中
赤松さん(原作/神尾 昌) 全2巻発売中
ラストイニング(神尾 昌監修/加藤 満) 1~6巻発売中

■スピリッツコミックス好評発売中/■

YAWARA! (清水 直樹) 全25巻
Happy! (高井 重樹) 全23巻
めざん一騎(ワイド版)(高橋 留美子) 全10巻
東京大学物語(江戸川乱歩) 全34巻
花園メリーゴーランド(柏木 弘) 全5巻
先生(柏木 弘) 全5巻
赤崎子(飯田信弘・中原裕) 全33巻
Heaven!(佐々木 敏子) 全6巻
月下の狼士(飯田 純一) 全32巻
ギャラリィフェイク(細野 不二彦) 全32巻
星野兵衛伝(高橋 留美子) 全7巻
神楽坂陽子(青山 史夫) 全12巻
高校アフロ田中(のりつけ雅幸) 全10巻
夜パイ(古里 生丸) 全9巻
ONELONLY(山田 貴章) 全5巻
ルサンチマン(花沢 誠) 全4巻
サユリ 1号(村上 かつら) 全5巻
CUE キュー(村上 かつら) 全3巻
地獄屋レミナ(伊藤 伸二) 全1巻
愛と青春の成り立ち(阿部 良一、秋室 幸) 全1巻
昇天(曾田 正人) 1~11巻
ティーンズブルース(コグワ 誠) 1~7巻
強盗MONEY(木村 清博・max/moto) 1~2巻
マリオガン(水軍 功一) 1巻

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
<http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp>

原作・総監修 加藤 浩
監修 加藤 浩
中原 裕

私立彰徳学院高校野球部の逆襲

ラストイニング 6

BIG SPIRITS COMICS

ラストイニング

私立彰徳学院高校野球部の逆襲

6 中原 裕

小学館



原作・神尾 剛 監修・加藤 渥
中原 裕

私立彩珠学院高校野球部の逆襲

ラスト イニング 6

BIG SPIRITS COMICS

目 次

第48話：敗北…沈黙。	7
第49話：意外と関係	49
第50話：上達の近道	49
第51話：謎の5%	69
第52話：明石の「忠から」!!	89
第53話：沖縄新事情	109
第54話：沖縄ダイエット	129
第55話：鍛えよ! 杉学!	149
第56話：いちゃりばちーでー	169
第57話：鳩ヶ谷イタ立つぜー	189

3 to 5...

Because up to
the end of the
game they were
on par with Yngin
Ilang, who had
attained all
the outstanding
achievements...

A good
fight!

You
could say
Sagako
put up
a good
fight.





WHAT'S
WRONG
WITH
WINNING
!?



IF YOU HATE
WINNING OR
LOSING THAT
MUCH, THEN
JUST CANCEL
PREFECTURAL
AND NATIONAL
TOURNAMENTS!!



BASEBALL IS
MORE THAN
A GAME OF
CHANCE, IT'S
NATURAL
TO WORK
TOGETHER
TO ACHIEVE
VICTORY!!

THE PLAYERS,
THE COACH,
AND THE SCHOOL ARE
WORKING HARD
IN ORDER TO WIN
AND GO TO THE
KOSHUEN!!





IF THE
STUPENTS'
GROWTH IS
IMPORTANT,
THEN JUST
TEACH THEM
HOW TO
GREET
PEOPLE,
OR HOW
TO BEHAVE
PROPERLY!!



Who-
Who?



AREN'T YOU
OBSESSED WITH
THE MATCHES
YOURSELF, WHEN
YOU KEEP TALKING
ABOUT WINNING
OR LOSING?



Who-
Who's
with said
woman?
...?

















*This
atmosphere
is certainly
different...
from the
summer.*







Every-
thing
...?



Just as I
would expect
from you,
Coach Kiyuo
...Everything
is first class.



A brilliant
catcher.
Quick
thinking
fielders.

Both left
and right
handed
pitchers,
everyone
is top of
the line.



Today I was
only able to
observe the
level of
high school
baseball.



And I was
able to see
all of that.



IF we had
that kind
of power,
reaching
the Koshien
would be
a given.



That
good...



We too
need
at least
one more
reliable
pitcher...

Yes,
but you
were able
to win
anyway.



They're
all sincere,
good kids,
enjoying
baseball
without
a care.

But you've
really got a
good team
there.







Jo-
Kunio
if



I can't
turn down
a request
from Yuriko.



It's no,
it's us
who are
thankful.

It was
a good game
today. You let
me enjoy it...
Woooo-aaa.



Oh-ah.
I can
...do
that's
what it
is.





Ogano.



I understand.
I'll get in touch
immediately.



I'd like to
find out more
about that
man Katagaya
...



Please
do.

ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR PANA, Taongbuhawi, Xipheon

PROOFREADER Fleshcut, CMERTB

QC'ER Kaze, Bemarking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.





WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
JAPANESE CHINESE AND FRENCH
EDITORS, CLEANERS, TYPESETTERS
PROOFREADERS AND QC'ERS (AMERICAN BORN :D)
AND FANS ^^ Apply on the forum and to apply to be a fan
give us a comment on the website.

We are using the entire swim team to lure staff to join us



Chapter 49: Unexpected Relation





Why?
What did
we do
wrong...if



They hit
whatever
they wanted







I have to appreciate the fact that you put up a good fight against the Kantoo champions.



Is that so?

It was a pretty good game, wasn't it?



It's been about five months since you became coach... Seems you haven't wasted that time.



From the 10-0 called game in the summer, we've only managed to progress to a 3-3 loss.

A loss is a loss.





But no one
looked frustrated
after the called loss
in the stadium.
Even's you taken
a step forward at
least in the mental
attitude compared
to that?

The players
also seemed
frustrated



You
must be
frustrated.



7-1



It's natural to be
frustrated with
a loss... But we also
have to become
capable of analyzing
the reason for
our defeat.

It's still
no good.



Since you did
the audit, you
saw it too,
didn't you?



I did.



But you
at least
understand
why you lost
today?



Next is
the betting
week. Except
for *Chugai-kon*,
they're just not
strong enough.

First of all,
you don't have
enough pitchers.
It's too much
of a burden for
Kidō-kun alone
to carry from
now on.



No matter how many
practice games they
play in the area, it won't
be the experience of
real carnage. If we try
to prevent others from
analyzing our fighting
strength, then we can't
bring out our true
power.



They
don't have
enough
experience
in a real match.



That's why
I wanted to go
against schools
from outside the
area as quickly
as possible ..



Yeah, but now
that we lost to
Virgin Mary, we
can't do that
either...



You wanted
to have
a training
camp on
Okinawa
soon.

So that's
why...



I'm
grateful.



But I'm glad.
Thank to you,
I was able to
learn about
our present
dilemma.



If it were me,
I'd definitely
try to win
against Virgin
Mary.



What?



You've
given up
on the
Infinity
Pass.







WHAT ARE
YOU DOING?
THAT'S
DANGEROUS



HE'S MY
FATHER,
YOU
MORON
!!



It's me!!

No...
It's not
Wakaba-san!!

Don't tell
me it was
because
of...

That's right!
Wakaba is
my mother's
 maiden name.

My
parents are
divorced.

You are
Coach
Kiryuu's
daughter
...?

High school baseball
was everything
to him... In order
to create a strong
team, he was fine
with sacrificing
his family.

High school
baseball!



There are many
wines of high school
baseball coaches
who would be okay
with that, but
mother really
suffered.

There was no happy
family time, only talk of
baseball flying around
the house... There were
team trips, but there
wasn't a single family
vacation...



When I was little
there would be
baseball club
members living
in our house.

Father
would just
take care
of them on
mother like
it was
a natural
thing



Father
would
keep on
letting club
members
stay at our
house...
And...

Grade school
Middle
school... And
even in high
school...

And we had to move
many times. Father
would move to a new
school, and I would
have to transfer
as well...



He never once
thought about
the danger of
having boys
and girls who've
come of age
living under the
same roof.



And he
said



Neither mother nor
I could bear that
anyone... That's
why we gave Father
a choice... It's either
family or baseball.



If you don't
like it, leave.
I choose
baseball.



So, you're a
raccoon from
the same
hole" sort?



Well, most
caches are
the same



Your
circumstances
aside, I'm
plenty
pleased off
at him too.



You don't
have to tell me,
next time I'll
definitely win.



Even though
you lost this
time, I judge the
present Seigaku
baseball club to
be worthy of
investment.

Alright,
let's talk
business.



I need
money for
that.



As soon
as poss-
ible,
please.

I have to
get ready
too.



Therefore,
I will give
you money.





I'M IN
THE MIDDLE
OF SOME
COUNTRY-
SIDE!!

...WAIT,
WHERE
AM I?



AH,
THAT
BUS!!



In order to
avoid a hit
there...



By doing the same thing
every time, didn't I signal
that the next pitch
would be a Fastball...?



*I Finally
got it, Coach!
I should've
asked him to
pitch a ball.*



ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR PANA, Taongbuhawi, Xipheon

PROOFREADER Fleshcut, CMERTB

QC'ER Kaze, Bemarking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.





WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
JAPANESE CHINESE AND FRENCH
EDITORS, CLEANERS, TYPESETTERS
PROOFREADERS AND QC'ERS (AMERICAN BORN :D)
AND FANS ^^ Apply on the forum and to apply to be a fan
give us a comment on the website.

We are using the entire swim team to lure staff to join us



Chapter 50: Shortcut to Improvement



Is that so?



I heard you played a good game against Virgin Mary.

Hey.



You know, because I got into college on a recommendation, I'm still planning to play baseball.

When I heard about it, I got pretty excited.





Ahh, that amateur who
got all plastered on
the mound during the
summer tournament.



2017

The pitcher runs twice what the Pledgers run.

It- It's, Saku-
MADA.

20.

How many laps do you usually run at this pace?

Haa

Haa

It used to
only be five
laps....

Th- That's just
impossible

Haa

Haa

Haa

Haa





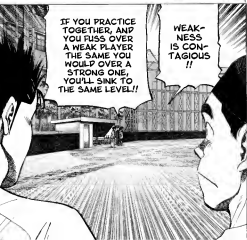


**FROM
NOW ON,
NEVER
SPEAK
TO WEAK
PLAYERS!!**



**IF YOU PRACTICE
TOGETHER, AND
YOU FUSS OVER
A WEAK PLAYER
THE SAME YOU
WOULD OVER A
STRONG ONE,
YOU'LL SINK TO
THE SAME LEVEL!!**

**WEAK-
NESS
IS CON-
TAGIOUS
!!**







*The atmosphere in the
team clearly changed
after that practice
match against Virgin
Mary Academy...*







THAT'S
IMPOSSIBLE.
DON'T LET
A REPORTER
NEAR
HATOGAYA



FROM NOW ON,
YOU HANDLE
ANY REPORTER
THAT WANTS
TO MEET THE
COACH!!



DO YOU
UNDERSTAND
WHAT WILL
COME OUT
IF HE'S
INVESTIGATED
!!?



A new coach
seeking the
revival of his
old school... I'm
interested
in that.



I'm sorry.
Our coach
isn't good
with this sort
of thing.

Well, that's
unfortunate.



You can
talk to me
if you need
it.

Yes, no
problem.

What
are you
saying?

Can I
just say
hello to
him?

It wasn't
just a
reporter
who came
here.







Alright then,
can you make
a flat wooden
bat, like a
paddle?







It was
unthinkable
for a reporter or
a manufacturer
representative
to come here in
the past.

If this many people
are watching us,
there's no doubt
the Daiyaku
baseball club has
become strong.



Good, so
everything
is going
well!







A dream
...I saw
something
I really
hate...



*That
bastard
...!!*



This is
just
great.
Gee!

How many years
has it been since
I couldn't sleep
because of
nightmares
about a match
I lost...?

ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR PANA, Taongbuhawi, Xipheon

PROOFREADER Fleshcut, CMERTB

QC'ER Kaze, Bemarking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.





ARE YOU BORED AND HAVE NOTHING TO DO??

WE'LL JOIN ENDLESS ABYSS.

YOU ARE EITHER READING OUR RELEASE OR THIS CAME

UP IN A GOOGLE SEARCH FOR CATS EITHER WAY

IF YOU KNOW JAPANESE, HAVE EVER EDITED, SCANNED,

OR QUALITY CHECKED MANGA BEFORE JOIN US AND

TOGETHER WE CAN BRING MORE MANGA AND CATS TO

FANS.

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



Chapter 51: The Mysterious 5%



THE
TRAINING
CAMP IN
OKINAWA
HAS BEEN
OFFICIALLY
DECIDED!!



I'll give you
a task before
we depart!



A 50%
increase
in...





A 506
increase
in body fat
index!!



D- Don't
tell me,
practice
time...!!

Improve
head
speed by
5007



We just
can't rely
on you. And
you're our
playmate.

Although
I don't
really get
it ..



Of course,
there
must be
a reason.



No idea,
I'll just eat
as much as
I can!

But still,
how much
are we
supposed to
eat to gain
501













Y- You people...



Don't get so serious now

I can't laugh so hard...

Just kidding.



Or at least a shorter one.



Well yeah, no practical



GOOD NEWS! IT'LL SHOW TOMORROW!!









That's
because even
I don't think
about baseball
all the time.



Looks like
you like all the
fashionable
things,
haha-ha.

Are you
saying
I'm a
poser?

No, I'm not,
it's just that
the clothes you
checked out at the
store after the
arcade, the DVD
you picked up...



You don't
really have
friends,
do you?



So when there's
no practice, you
normally spend
your time alone
like this?



Ah,
I'm
sorry.







Coach
Katagaya
will
definitely
take us
there!

We're
going
there
too.



If he
ended in
Chiyama
Trade, he
would've won
easily even
at the
Koshien.

He's pretty
unfortunate
too.



A
curved ball
...

I wanna try
pitching it...









Akashi...!!



ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR

PANA, SilentSnipez, Xipheon

PROOFREADER

Fleshcut, CMERTB

QC'ER

Kaze, Barking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.



WHAT WE'RE LOOKING FOR



TRANSLATORS

JAPANESE OR TRADITIONAL CHINESE

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN OR TAIWAN
AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

Chapter 52: Akashi's "From Love"



No doubt,
that's Akashi
From Virgin Mary
Academy.



Then
why is he
with our
manager
...?



Isn't
they
on a
date?







No need.
Those girls
wouldn't
recognize
me without
the uniform.
It's simple.

You've got
lots of female
fans...
shouldn't you
at least wear
sunglasses or
something?



That can't
be true! The
manager is
the daughter
of the House
Innovation
president!

She's from
a family that
even adopted
Tetsuki for
the sake of
Gogoku...



And
she's
right
here!!



All the girls
are like that,
but maybe
there is one who
will understand
the real me...



What's
wrong
with
her...





So it's a date.
We shouldn't
bother them.



Oh,
they're
going
inside a
restaurant!



Are you
enjoying
this?



Not just yet.
I want to see
what they're
planning.



Some
of
thing?



You seem
used to this.
Do you always
do this sort
of thing?





That was obviously
a present
from me.



And we
suddenly hit
two homers
in the first
inning...

Because
our team
knocked you
out of the
game...



Our
Takashi
showed
his true
strength!

He too.



Are
you two
married?



Why did
Kobun-kun
turn into
Gowd-kun
...?

Ah, that's
right,
I've been
waiting
to ask.



A lot has/h've
happened. High
school baseball
is complicated
and mysterious!



Both of
us are
only first
years.

No way
...





He
...is



And
there plenty
of good
memories.



Value
of your
product
if



If we do well at
the koshien, the
school's reputation
will go up, right?
Moreover, we can
become pros.



But we don't need
any memories!
Just win and
advance. If we
lose, it's over.
The value of our prod-
ucts will
disappear.







Radically,
we are in a
different position
from a warm and
fuzzy baseball
club like Saigaku.



Of course
we'll win. If we
lose, the school
won't even
look at us.

That's right.
We are
overcautiously
defensive in
order to win.



YOU'D
BETTER
SHUT
UP AND
LISTEN,
GETTING
SO FULL OF
YOURSELF
!!



Sag bro,
more ice
coffee..





IF YOU
START
A FIGHT
OVER
THIS,
WE'LL
BE IN
TROUBLE
!!



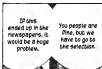
SH-I-I!



YOU
CAN'T
DO THIS,
HIIPAKA-
SAN!!

HIIP-
AKA-
SAN,
YUSHIO
...IT

WHAT'S
GOING
ON??



If this
ended up in the
newspapers, it
would be a huge
problem.

You people are
fine, but we
have to go to
the selection.



WHAT
DID YOU
SAY??



GOOD
JOB!
I OWE
YOU FOR
STOPPING
HIM!

IT'S NOT
JUST YOU!!
WE'RE AIMING
FOR THE
KOSHÏEN TOO!!



But
we're...
How do you
say it...
Goal...?



Chal-
enger?



And you
should strive
for it.
You'll be the
challenger.



Koshien appearance
in both the spring and
summer is the duty
imposed on us! So until
we successfully defend
our title, things like
fighting are strictly
forbidden!

We're the
champions!



Shiori-chan,
how do you
say "goal"
in English?

De-
Dense
It

En?



I got it!

Yeah,
this fits
somehow





If we keep believing in Coach Hatogaya, we will become stronger!



We will win!



You're really intimidating.



For a coach, players are nothing but tools to achieve victory!



Listen, you can never believe a coach! They're always just looking out for themselves!









That's what
we're aiming for.
We're on a different
level than someone
going to Okinawa
to have fun.





ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR

PANA, SilentSnipez, Xipheon

PROOFREADER

Fleshcut, CMERTB

QC'ER

Kaze, Barking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.



WHAT WE'RE LOOKING FOR



TRANSLATORS

JAPANESE OR TRADITIONAL CHINESE

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN OR TAIWAN
AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

Chapter 53: New Information on Okinawa















IF we
can't
go, let's
have the
opponents
come to
us!



They put out a call for
anyone who would play
baseball in war.
Okinawa while it was still
cold before the spring
tournament, and strong
schools from all over the
country answered.



The
Uwinchu
League!



That
is...

More than 10
Okinawa schools
participate in
this, and formal
interleague
matches take
place there every
year in March.



There is a benefit/
to that time,
it's impossible for
powerful schools
to play against
each other...

Thanks to these
interleague matches,
the level of Okinawa
baseball has
noticeably improved.
Of course, for the
winning schools
to participate
in this...



Oh, I'm
not sure
about
this...



That's right,
in this case
we can also
participate



Oh?



Oh
no...



It's impossible.
The deadline
for applications
was in the Fall
of last year.





Who are you?
You seem awfully
knowledgeable!



Hato-gaya-
san, this is
a freelance
writer...



Coach
Hato-gaya
?



Ah.

HATO-
GAYA-
SAN.

Thanks
for
having
me home



!!







Beyond that,
if we could
exchange
techniques
with players
over there,
I wouldn't
complain.



I'm not.
I'm not about
to defy the
higher-ups.



In the end,
our goal is to
build up body
strength.



To chase after
the white ball together
with the kids from
a distant island... Isn't
that beautiful?



Exchange
tech-
niques?



Right, joint
practice can be
forgiven if it's
to exchange
techniques.







Roger.

Alright then,
I'd like you
to find 5 or
6 schools in
a week.



Can you
estimate
how many
schools are
like that?

I certainly
can.



In exchange,
I'd like to
receive a fee for
a successful
search.



He? You're
inter-
ested in me?



I'd like to
collect
information
about you.



Yes. After
meeting you,
I'm even more
interested.







It's to make up
for the shortage
in training camp
expenses, at
least a little
...



The club
members are
working for
Architectural
Engineering for
the end of their
year and
beginning of
the next.





ENDLESS

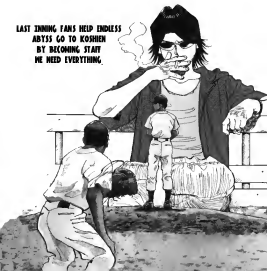
TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR PANA, SilentSnipez, Xipheon

PROOFREADER Fleshcut, CMERTB

QC'ER Kaze, Barking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.



WHAT WE'RE LOOKING FOR



TRANSLATORS

JAPANESE OR TRADITIONAL CHINESE

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN OR TAIWAN
AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



Chapter 54: Okinawa Diet



Chapter 54: Okinawa Diet







Shiori-
chan!

Man-
ager.



So then,
you'll be
under the
same roof
with us for
a week...

You're
home
too.



You're late,
everyone!



I'm
so sorry,
but Shiori
and I are
staying at
another
hotel.

7



If he was coming, you should've at least told us, Takashi.







Everyone,
have you all
increased
your Body Fat
Index?



No
idea.

I ate as
best
I could,
but...

I IN-
CREASED
IT BY
EXACTLY
5%!!

I did
too!

5% in-
crease



I've already
collected
everything
...



It gets
the data
from the
manager



Never
mind.



STARTING
NOW, WE'LL
SPEND
THE WEEK
GETTING
THE FAT
YOU GAINED
BACK
TO THE
ORIGINAL
AMOUNT!!



In ex-
change
...























ODENAWA TOSHI



ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR

PANA, SilentSnipez, Xipheon

PROOFREADER

Fleshcut, CMERTB

QC'ER

Kaze, Barking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.



WHAT WE'RE LOOKING FOR



TRANSLATORS

JAPANESE OR TRADITIONAL CHINESE

EDITORS

KNOW YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP
AND WILLING TO DO REDRAWS

QUALITY CHECKERS

NEED EXPERIENCE IN OTHER GROUPS

RAW PROVIDERS

LIVE IN JAPAN OR TAIWAN
AND HAVE A SCANNER

post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc



8:30 Begin stretching and warming up





Chapter 55: Train! Saigaku!

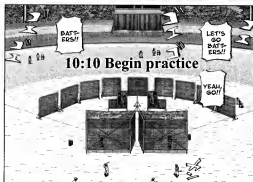


9:15 Begin playing catch



10:00 Enter the field











If you hit the top of the ball with its edge, it'll be a grounder. The bottom will give you a fly. This is so you can get a fair for where to hit it. There are also benefits to practicing with the flat part.



What's the point of practicing with that paddle-looking bat?



You run a sporting goods store and you don't know this much?



Outfielder picking up balls and catching practice

The battery pair go to the bullpen after batting

They form pairs and keep moving every 10 minutes without any rest, forming a circuit ...

Free batting

Tee batting practice

Pitching machine operation

Base running practice

Bunting practice

This practice is harder than it looks.



He breaks from the morning stretching until now. ... Looks like that's what he intends. Coach Satogaya.





If you learn to shift your weight by grabbing the ground with the toes of your left foot, you'll be able to throw to the horizon.

This is so you don't depend on spikes.

This is the road to the 150 km pitch.

To the horizon...if



TAKE
A
BREAK
!!





11:45 Lunch



Drink it
up to
build up
your
muscles!



There's
protein
in it.

Is this
Proto milk...?
It's not very
tasty though.





And then, at 2 pm,
Spangua High
arrives. We'll be
doing joint practice
starting at 8.

We'll start
Raiding
practice at
12:30 pm.



Can we
really go
on for a
week like
this?



That's a
thorough
schedule.



We'll have
even more
later.

This is
only the
beginning.



12:30 Fielding practice begins



**YOU'RE
TOO SLOW,
A DOUBLE
PLAY IS NOT
THAT EASY
WITH YOUR
CURRENT
SKILLS!!**





Thank you
for coming
at this way.



East Springfield High School



The
match is
starting!

Oh!



This is also
a great chance
for us to study
secret Tokyo
baseball.

Not
at all.



Ah.



What are you
talking about?
There's no way
something like
that could
happen!



Right,
it's all
about joint
practice.



It's not like
Ryugasaki High
came here
with that
intention
either.



That's right.
Now is the
period when
away games
are banned
per ISSJ
regulations...



15:00 Joint practice begins



They're
also
blessed
with
physical
advantage.

Because of
the warm
climate
Okinawa
kids grow
up fast.







The
pitcher's
lacking
too...



An opponent of
this caliber is
not enough to
give our brats
any problems!



But we need to
play against a
team that has
even one of
those close to
Virgin Mary's
level! With hard
practice loaded
on top!

The goal of this
Okinawa
training camp
is to defeat
Miyamoto Army!
It doesn't
matter if it's
the pitcher,
batter, or
defense...



UH
UNNA
...

SHIT



You
understand,
don't you,
Joe Mann?



This is
youth....
So hot.



Manager,
what time do
we have the
field on?

5-40 pm
...It's
right,
20 more
minutes.



IT'S
FINALLY
OVER

GROUND
MAINTENANCE
AFTER
THIS...



DON'T
"EHHH"
ME!!

WE'RE
ALSO
RUNNING
ON THE
BEACH ALL
THE WAY
BACK TO
THE
HOTEL!!



SPLIT
INTO TWO
GROUPS
AND GO
BASE
RUNNING!



ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR

PANA, SilentSnipez, Xipheon

PROOFREADER

Fleshcut, CMERTB

QC'ER

Kaze, Barking

LAST INNING FANS HELP ENDLESS
ABYSS GO TO KOSHEN
BY BECOMING STAFF
WE NEED EVERYTHING.



An anime-style illustration of a young girl with short brown hair and large blue eyes, wearing a green and white sailor-style outfit. She is looking upwards with a slight smile. The background is a stylized, purple-tinted cityscape with buildings and a bridge.

A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE

WE'RE RECRUITING
JAPANESE CHINESE AND FRENCH
TRANSLATORS IF YOU ARE OR KNOW
ANYONE THAT CAN TRANSLATE ASK
THEM TO POST ON OUR FORUM! ALSO
LOOKING FOR EDITORS~!

Chapter 56: Ichariba Choudee









HIPAKA
TOO!! ARE
THEY ALL
STARTING
TO SUCK
AFTER
COMING TO
OKINAWA
??



What was
that pitch
just now?

YEAH!!



STRIKE!
BATTER
OUT!!



It's a breaking pitch passed down in the Okinawa Prefectural Ginzo High.



Ginzo curve ball?

Could that be the legendary...

Ginzo curve? What the hell's that?



Don't insult me. Even now I won't lose to any one when it comes to a curve ball's break.



Do you know how to pitch a normal curve ball?



I told you. I know that.

You twist your wrist and release the ball from between your thumb and index finger... That's the normal curve.



Cut the crap already. That's how you pitch a shoot!



The gyro's curve is the opposite...

Like that.



Yeah, you might think that.



But at the moment of release, you sharply cut the apex of the ball with your index and middle fingers.

Certainly, the final hand position is like that of the shoot...



I doubt you can properly pitch like that.



See, and it will have the proper spin of a curve ball.





What about the pitcher?"



Now is it, Coach Katsugami? Today's lesson, in good rain, is?



In what way? Both defense and offense are A class.

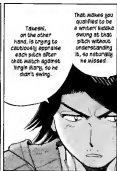


Look, with that kind of pitcher, if it's anything but that one pitch, even the bottom of the order will...



Takeen, on the other hand, is trying to cautiously appraise each pitch after that match against Igin Rong, so he didn't swing.

That makes you qualified to be a writer? Kikaku owing at that pitch without understanding it, so naturally he missed.

















THE DEMON PITCH IT MEANS "DARKNESS" AND THAT IS A SECRET!



What's worse,
I got a blister on
my index finger...

It happened half
a year ago. I also wanted
to learn the dinoza curve,
so I tried to copy it and
practiced in secret, but
it didn't work...

That's
when
a divine
revelation
hit me.

Revel-
ation?

No
clue.

New revelation:
So, even though my
famous finger
unlocked a secret
breaking ball with
the name "dinoza"
and a power
I couldn't...

I call it
the Kin
ball!!



*FT. NOTE: "BALL" IS "TAMARU" IN JAPANESE, AND "TAMARU" ALSO MEANS "TESTICLES".

Kin ..
ball?
...?

kin
ball?

.....



circle
changeup?

Isn't that
the circle
changeup?







ENDLESSABYSS.HOSTSB.COM

ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR PANA, Taongbuhawi, Xipheon

PROOFREADER GETFRESH, CMERTB

QC'ER Kaze, Bearning

LOOKING FOR
CLEANERS.



An anime-style illustration of a young woman with long black hair in pigtails, wearing a white shirt and a dark blue sailor-style vest. She is holding a light-colored electric guitar and looking back over her shoulder towards the viewer. The background is a soft-focus outdoor scene with green foliage and a blue sky.

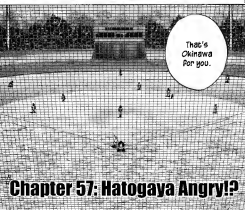
A SHAMELESS RECRUIT PAGE

**WHY DO A SOLO WHEN
YOU CAN PLAY IN A
BAND?**

**WE'RE RECRUITING
JAPANESE AND CHINESE
TRANSLATORS
EDITORS, CLEANERS,
AND TYPESETTERS
ALSO LOOKING FOR
SCANNERS.**

post on our forum or talk to staff on irc.

Illustration by 霜月之屋









So you didn't confirm where the son was beforehand?



The sun was in my eyes...

I'm sorry.



If you memorize wind direction and the position of the son, you wouldn't make a mistake like that, would you?



As soon as you enter the field, the infielders check the ground, the outfielders check the sky!





SO IF YOU,
AS THE
CENTER,
DON'T
COVER FOR
HIM, WHAT
ARE WE
GONNA
POINT

INATSUKI!!
IT LOOKS
LIKE KAMI-
FUKUOKA
HAS HAD
ENOUGH!!



What?



I didn't
...



Eh...



OF
COURSE
NOT,
YOU
PAMN
MORON
!!



I didn't
make the
error just
because
I wanted
to...





AND IF YOU
LET A BALL
THAT WAS
SUPPOSED
TO GET AN
OUT PROP
ON PURPOSE,
WHO CAN
STAND IT!?

DO YOU
REALIZE
HOW MUCH
HARDSHIP
THE
BATTERY
HAS TO GO
THROUGH
TO GET
ONE OUT!?



IS THAT
RIGHT,
YASHIO!/?
CAN YOU
STAND
IT!/?







This isn't
good...
I really
lost it...



Is that
really
how you
see it?



Get



Yeah...
Hologaga-dan,
that was really
intense this
afternoon. The
atmosphere
certainly started
to slacken, so it
was good blowing
to put some spirit
back into them.



They're following me because my methodology is based on reason.

I've been saying that skill is more important than guts, and then I lose myself and start yelling...



It's not like we to lose it without thinking.



But sometimes you need it to put some fear into the players...



That's pretty bad...







If Yashiro gets bored
out of shops,
the train
will...



uh, huh...



What are
you doing
here?



Yashiro...?

Ah,
Oodoh.



This
can be
useful,
right?



I'm sorting
the data on
the school we
went against
by player, like
I always do...



I wonder
if there's
any other
way to use
the data...



Even though this is
a small amount of data,
and we'll never play
against them again...
If we ever came against
a similar player, we might
be able to use it...



Good,
I'll get the
data on the
other track.

A way to
apply the
data...





I made
you
take
it.



Eh?

Actually,
I predicted
that you
would take
the hot
coffee.



This is~~~~~
"Magician's
Choice"~~~~~



Ah.



You do
that by
using
size.



...How do
you do
that?



It's all about
the magician
asking them
pick the card
he wants them
to pick.

You know about
the trick of
guessing which
card someone
picks?



Second. The difference in
the position between me,
the coach, and you, is club
member. You follow
my orders, so you will
definitely pick one
or the other.

First. I know that
you're right handed.
So I placed the coffee
on the right, where
it's easier for you
to take.

You're
probably
thirsty?

Third. I asked
if you were thirsty
beforehand. That way
I made you think that
I'm thirsty too.







If you
can do that,
you'll be able
to take out
80% of the
batters.



Considering
the Virgin Mary
lineup, this
means you'd
only have to
worry about
the First and
the Fourth
batters.



Only the
first and
the fourth
...



Well, you
probably don't
really understand
this now, but try
being aware of it
from now on.



Because Yashio is immensely curious about STUFF like this... And this too is thanks to having accumulated half a year of data on him...



This is...
"Magician's
Choice"...

ENDLESSABYSS.HOSTSB.COM

ENDLESS

TRANSLATOR *ABYSS* CMERTB

EDITOR PANA, Taongbuhawi, Xipheon

PROOFREADER GETFRESH, CMERTB

QC'ER Kaze, Bearning

LOOKING FOR
CLEANERS.



A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE



**EATING NOTHING BUT HEALTHY FOOD? JOIN US
FOR SOME YUMMY TREATS WE'RE RECRUITING
JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS
EDITORS, CLEANERS, AND TYPESETTERS
ALSO LOOKING FOR SCANNERS.**

post on our forum or talk to staff on irc.